

TRIVOX silentic

1 Tag Weckerwerk Nr. 731 TRIVOX, leise tickend, weckt in 3 verschiedenen Stärken von leise bis laut, polierte **Rückwandglocke**, Vorabsteller, staubdichter Regulierschlitz

1-day alarm movement with quiet tick, rings in 3 different stages, polished back bell, automatic alarm re-set and pre-stopper button, dustproof regulating slot

Mouvement réveil 30 heures à tic-tac doux, sonnerie à trois cadences de «sourdine » jusqu'à «sonore », timbre fond doré poli. La sonnerie de ce réveil peut être arrêtée avant qu'elle retentisse, par simple pression sur le bouton d'arrêt. Fente de réglage hermétique à la poussière

Máquina despertador 30 horas con 3 sonidos, de intensidades desde piano hasta fuerte, campana dorada pulida, marcha silenciosa. Oprimiendo el botón de parada, se puede parar la sonería de este despertador antes de que funcione. Abertura de reglaje a prueba de polvo



10,5 × 9,5 cm = 4¹/₈ × 3³/₄ inches

8/8312

Kaffeebraun mit goldfarben poliertem Rand, champagnerfarbiges Metallblatt mit geschnittenen Zeichen und schwarzen Strichen, Leuchtpunkte und -zeiger, bombiertes Glas

Coffee-brown with polished gilt border, champagne-coloured metal dial with cut gilt and printed black strokes, luminous points and hands, convex glass

Couleur de café avec bord doré poli, cadran métal couleur crème avec bâtons fraisés dorés polis et bâtons imprimés noirs, points et aiguilles lumineux, verre bombé

Color café con borde dorado pulido, esfera de metal color crema con rayas grabadas doradas pulidas y rayas negras impresas, puntos y agujas luminosas, vidrio bombeado



10,5 × 9,5 cm = 4¹/₈ × 3³/₄ inches

8/8313

Matt goldfarben mit goldfarben poliertem Rand, champagnerfarbiges Metallblatt mit blauen Reliefzahlen und -zeichen, Leuchtpunkte und -zeiger, bombiertes Glas

Matgilt with polished gilt border, champagne-coloured metal dial with raised blue figures, luminous points and hands, convex glass

Couleur or mat avec bord doré poli, cadran métal couleur de crème avec chiffres relief bleus, points et aiguilles lumineux, verre bombé

Color de oro mate con borde dorado pulido, esfera de metal color crema con cifras relieve azules, puntos y agujas luminosas, cristal bombeado



Grau
Grey
Gris
Gris



Moosgrün
Dark olive-green
Vert olive foncé
Verde aceituna oscura



Fischsilbergrau
Metallic-grey
Gris métallisé
Gris metálico



Hellgrün
Light green
Vert clair
Verde claro



Elfenbein
Ivory
Ivoire
Color marfil



Lindgrün
Pale-green
Vert pâle
Verde pálido



Dunkel Elfenbein
Dark ivory
Ivoire foncé
Color marfil oscuro



Blaugrün
Blue-green
Vert bleu
Verde azulado



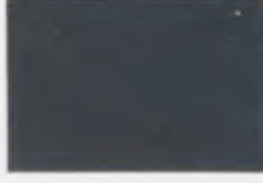
Gelb
Yellow
Jaune
Amarillo



Königsblau
Royal blue
Bleu de roi
Azul de rey



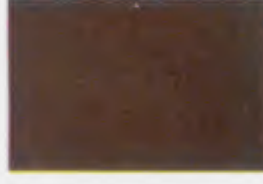
Matt goldfarben
Mat gilt
Couleur or mat
Color de oro mate



Anthrazit
Anthracite-grey
Couleur anthracite
Color de antracita



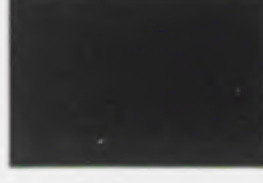
Rot
Red
Rouge
Rojo



Kaffeebraun
Coffee-brown
Couleur de café
Color de café



Erikarot
Heather-red
Couleur de fraises écrasées
Color de helado de fresas



Schwarz
Black
Noir
Negro